



IGREJA NACIONAL PORTUGUESA DAS CINCO CHAGAS FIVE WOUNDS PORTUGUESE NATIONAL CHURCH

IGREJA CATÓLICA ROMANA / ROMAN CATHOLIC CHURCH

1375 East Santa Clara Street, San Jose, CA 95116 / Telephone (408) 292-2123; Fax (408) 292-0201

APRIL 12, 2026

www.fivewoundschurch.org / info@fivewoundschurch.org

12 DE ABRIL DE 2026

SUNDAY OF DIVINE MERCY

Message from the Parish Administrator Campaign "Sowing Seeds of Faith"

Dear Five Wounds Community,

Today, people are hungry for hope and for a true sense of belonging. The Church can offer them a place where they are known, loved, and reminded that their lives have value in the eyes of God.

In a world that so often isolates, rushes, and divides, bringing people closer to Christ and to the Church is more important than ever. It offers truth, healing, and a community that walks with them through every stage of life.

Our Five Wounds Parish and our Diocese of San Jose need to act now: to make our liturgy more alive, our pastoral work more active, our formation more meaningful, our families better supported, and our Church more prepared to serve those who need it most.

The Diocese of San Jose established a Pastoral Plan in December 2023, prepared with the participation of more than 50 parishes. To put this plan into action across the Diocese and in each of our parishes, financial support is necessary.

Our parish is part of Phase 2, which begins in June and ends in December. The pilot parishes have already successfully completed their campaigns, and the parishes in Phases 1 and 2 are already engaged in this process, showing a strong commitment to the Pastoral Plan at the parish level.

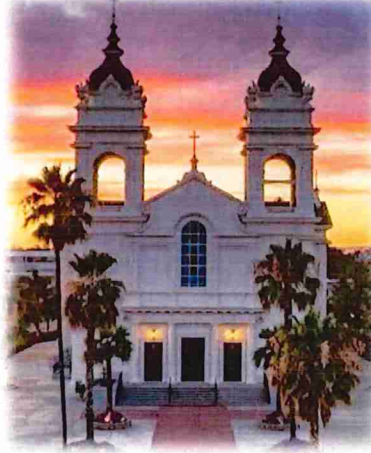
Maintaining the Church is not only about caring for the building. It is also about forming parishioners to be living witnesses of God's love.

With this in mind, today I am announcing the campaign "Sowing Seeds of Faith".

You may remember that each year we have the Annual Diocesan Appeal (ADA). This year, we will focus on the campaign "Sowing Seeds of Faith".

You can find more information in the flyer provided.

Fr. Manuel Pato



DOMINGO DA DIVINA MISERICÓRDIA

Mensagem do Administrador Paroquial Campanha "Semeando Sementes de Fé"

Estimada comunidade das Cinco Chagas, Hoje em dia, as pessoas têm fome de Esperança, de sentido de pertença verdadeira. A Igreja pode oferecer-lhes um lugar onde são conhecidas, amadas e recordadas de que a sua vida tem valor aos olhos de Deus.

Num mundo que tantas vezes isola, acelera e divide, aproximá-las de Cristo e da Igreja é mais importante do que nunca, pois oferece verdade, cura e uma comunidade que caminha com elas em todas as fases da vida.

A nossa Paróquia das Cinco Chagas e a nossa Diocese de San Jose precisam de agir agora: tornar a liturgia mais viva, a ação pastoral mais dinâmica, a formação mais significativa, as famílias mais apoiadas e a Igreja inteira mais preparada para servir aqueles que mais precisam.

A Diocese de San Jose definiu um Plano Pastoral em dezembro de 2023, preparado com a participação de mais de 50 paróquias da Diocese. Para pôr este Plano Pastoral em prática em toda a Diocese e em cada uma das nossas paróquias, é necessário investimento.

A nossa Paróquia faz parte da 2.ª fase, que começa em junho e termina em dezembro. As paróquias-piloto já concluíram com sucesso as suas campanhas, e as paróquias da 1.ª e da 2.ª vaga estão já envolvidas neste processo, mostrando um forte compromisso com o Plano Pastoral a nível paroquial.

Manter a Igreja não é apenas cuidar do edifício. É também formar paroquianos como testemunhas vivas do amor de Deus.

Neste sentido, venho hoje anunciar a Campanha "Semeando Sementes de Fé".

Talvez se recordem de que, todos os anos, temos a Campanha Diocesana Anual (ADA). Este ano, vamos dar destaque à Campanha "Semeando Sementes de Fé"

Podereis encontrar mais informações no folheto anexo.

Pe. Manuel Pato

IGREJA NACIONAL PORTUGUESA DAS CINCO CHAGAS

RECTORY / REITORIA

1375 East Santa Clara Street, San Jose, CA 95116
Telephone (408) 292-2123; Fax (408) 292-0201
www.fivewoundschurch.org / info@fivewoundschurch.org

Office Hours / Horário do Escritório

Monday to Thursday / De segunda a quinta-feira:
from 9 a.m. to 2 p.m. / das 9h às 2h da tarde
Friday / Sexta-feira: 9 a.m. to 12 p.m. / das 9h às 2h
Saturday and Sunday / Sábado e Domingo: closed

Staff / Equipa

Mary Vargas Administrative Assistant / Assistente administrativa
Anna Maria Shumard Office Assistant / Assistente de escritório
Loretta Krouse Bookkeeper / Contabilista
Sofia Avila Website Administrator / Administradora da Website
Champion Avecilla Sacristan / Sacristão
Emanuel Sousa Parish Pastoral Council / Conselho Pastoral
George Mattos Finance Council / Conselho de Finanças
Lúcia Soares Liturgy Committee / Comité Litúrgico
Michelle Salguero Hospitality Ministry / Ministério de Hospitalidade
Rosie Soares Religious Education Coordinator / Coordenadora de
Formação Religiosa
Tony Freitas Saint Isabel's Kitchen / Cozinha de Santa Isabel
Celina Belém Altar Society / Sociedade do Altar
Kathleen Purdy Collection Team / Equipe da Coleta
Miguel Ávila Art and Environment Committee / Comité de Arte e Meio
Ambiente
Manuel Cabral Buildings and Grounds Committee / Comité de Edifícios e
Terrenos Paroquiais

Prayer Requests / Pedidos de Oração

This week we pray for those who are ill / Esta semana vamos rezar pelas melhoras de: Meghan Silveira, Steve Arnst.

And for those who have died / E pelo eterno descanso de: Francisco Serrato, Angel Diaz, Damaso Contreras, Noel Medeiros, Ruth Flores

For prayer requests, please contact the Parish Office.
Para pedidos de oração, por favor contate a Reitoria.



Catholic Cemeteries of the Diocese of San Jose Cemitérios Católicos da Diocese de San Jose

Gate of Heaven Catholic Cemetery (650) 428-3730
Calvary Catholic Cemetery (408) 258-2940

Rev. Manuel Pato

Parish Administrator / Administrador Paroquial
The Carmelite Fathers / Padres Carmelitas

Sacramental Staff / Staff Sacramental

Rev. Samer Sawalha

Priest in residence / Sacerdote em residência

Mission Statement / Declaração de Missão

Five Wounds Portuguese National Church, Roman Catholic Church, is a loving and united community rooted in the gospel of Jesus Christ. Led by the Holy Spirit, our hope is to live the characteristic marks of Christianity: hospitality, prayer and good works, centered in the Eucharist.

A Igreja Nacional Portuguesa das Cinco Chagas, Igreja Católica Romana, é uma comunidade unida e dedicada, enraizada no Evangelho de Jesus Cristo. Guiados pelo Espírito Santo, o nosso desejo é viver as marcas próprias do Cristianismo: hospitalidade, oração e boas obras, centralizadas na Eucaristia.

Religious Activities / Atividades Religiosas

+++ Mass Schedule / Horário das Missas +++

Monday to Saturday - 9:00 a.m. *Bilingual*
Segunda a sábado - 9:00 a.m. da manhã *Bilingue*
Saturday/Sábado - 5:30 p.m. / 5h30 da tarde *Bilingual/Bilingue*
Sunday / Domingo 9:00 a.m. *English*
10:30 da manhã *Português*
5:30 p.m. *Latin Novus Ordo*



All Masses are live streamed and recorded
on Facebook search
Five Wounds Portuguese National Church

+ *Confessions / Confissões*: All Saturday from 4:30 p.m. to 5:20 p.m., and all days before or after Mass, whenever possible, or by appointment / Todos os sábados das 4:30 às 5:20 da tarde e todos os dias antes ou após a Missa, quando possível, ou por marcação.

+ *Mass in honor of Sacred Heart of Jesus / Missa em louvor do Sagrado Coração de Jesus*:
First Friday of the month - 9 a.m. *Bilingual* / Primeira sexta-feira do Mês - 9 da manhã *Bilingue*.

+ *Adoration / Adoração*: All Saturday from 4:40 p.m. to 5:20 a.m. / Todos os sábados das 4:40 às 5:20 da tarde.



FIVE WOUNDS PORTUGUESE NATIONAL CHURCH

Message from Most Rev. Oscar Cantú,
Bishop of San José

Dear brothers and sisters in Christ,

In Greek mythology, the titan Prometheus stole fire from the gods in order to give it to human beings, giving humans the power to build civilization, technology, and to advance in knowledge. Prometheus was punished by Zeus who had purposely kept fire from human beings in order to keep them powerless, dependent on the gods. For the ancient Greeks, fire represented development, technology, and civilization because it allowed humanity to warm themselves, cook food, and craft tools. It represented the basis of civilization.

In contrast, at the Easter Vigil, the most sacred celebration in the Catholic liturgical year, the liturgy begins outside of the church building with the blessing of a fire. The prayer of blessing states, "O God, who through your Son bestowed upon the faithful the fire of your glory, sanctify + this new fire, we pray, and grant that, by these paschal celebrations, we may be so inflamed with heavenly desires, that with minds made pure we may attain festivities of unending splendor." Simply put: God lights a fire in us so we can long for heaven and live in His light. Unlike Zeus, our God shares fire with us, not to control us, but to lead us toward His glory in heaven.

Humanity has a glorious goal. In the biblical tradition God creates mankind in his own image and likeness (Gn. 1:27), calling us from the very beginning to live in harmonious friendship and communion with God. He gives mankind intelligence and free will and set clear boundaries we were not meant to cross (represented by the "tree of knowledge of good and evil," cf. Gn. 2:17). Thus, while God creates us in his image and likeness, we remain finite humans; we are not gods – and yet we are called to share in God's glorious splendor.

The second century saint, Irenaeus, famously said that "the glory of God is [humanity] fully alive, and the life of [humans] consists in beholding God." There is a beautiful exchange here: God delights in us when we thrive; and we reach our full potential when we live in friendship with God. Thus, the biblical God is not petty and jealous like Zeus of Greek mythology, keeping gifts just to keep humans powerless and dependent. Rather, the biblical God creates humanity

with intelligence and free will, wanting mankind to flourish.

Humanity flourishes to the fullest when we are in friendship and communion with the Creator, a personal and loving God. Our God desires the best for us and gives us the tools to achieve, through Christ's grace, that glory.

Pope Leo has reminded us of the wise and prayerful insight of St. Augustine when he stated, "You made us for yourself, O God, and our hearts are restless until they rest in you." Indeed, God made us to find our fulfillment in himself, and so our ultimate happiness is found in the God of glory. Nothing else will ever fully satisfy us.

God instilled in us the fire of his love, the fire of longing for the divine, for the transcendent, for something greater than ourselves. We ignite that fire by loving God and neighbor. We do not need to carry "stolen fire," for God has instilled it in our hearts and souls from the beginning so that we might have friendship and communion with the loving Creator. Thus, with that fire of faith, we build together with God a civilization of love – the Kingdom of God. Especially in this Easter Season, as we contemplate the Paschal Candle in our churches, lighted from the Easter fire, may we glory in the God who shares with us the fire of his love.

Happy Easter!

Most Rev. Oscar Cantú
Bishop of San José

2nd Collection / 2ª Coleta:

Buildings and Grounds / Edifícios e Terrenos Paroquiais

4/5/2026	
Easter offerings:	
Easter Vigil	\$1,046
Sunday 9 am	\$2,700
Sunday 10:30 am	\$2,890
Received by Mail	\$2,232
	\$8,868
Sunday envelope offerings	
	\$1,664
Holy Thursday	\$1,107
Good Friday	\$1,873
St. Isabel's Kitchen	\$2,107

Thank You to our parishioners who contribute to the offerings of the Lord / Obrigado aos nossos paroquianos que contribuem para as ofertas do Senhor



IGREJA NACIONAL PORTUGUESA DAS CINCO CHAGAS FIVE WOUNDS PORTUGUESE NATIONAL CHURCH

IGREJA CATÓLICA ROMANA / ROMAN CATHOLIC CHURCH

APRIL 12, 2026

www.fivewoundschurch.org / info@fivewoundschurch.org

12 DE ABRIL DE 2026



2023 PASTORAL PLAN
Journey to 2031



**Sowing Seeds of
Faith**

Campaign for Spiritual Renewal
www.dsj.org/giving/

Dear Five Wounds Community,

You may remember our Annual Diocesan Appeal each year. This year, we're taking a special step forward through the Sowing Seeds of Faith Campaign—and next year we'll return to the regular Annual Appeal.

So what is the Sowing Seeds of Faith Campaign? It's a shared diocesan effort to raise funds that will support the Pastoral Fund for spiritual renewal and help carry out the five-year Pastoral Plan. It's rooted in Christian stewardship—inviting each of us to reflect on how we can “sow seeds of faith” through our time, talent, and treasure.

How does it work?

- ◆ Every parish in the Diocese is participating.
- ◆ Each parish has a fundraising goal—ours is \$459,000, to be pledged by December. Pledges can be paid over five years, and they also include our 2026 ADA target.
- ◆ This goal was determined by averaging our parish's income over the last five years.

Where does the money go?

- ◆ 50% of the funds collected will come back to our parish to support our own local priorities.
- ◆ 10% will go toward helping parishes in high-need, fast-growing areas.
- ◆ 40% will support diocesan-wide ministries that serve our entire Catholic community.
- ◆ And if a parish raises twice its goal, it will receive 100% of anything raised above that amount.

Donors can choose to make payments annually, quarterly, or monthly over five years—whatever works best.

How will we use the funds here at our parish? Each parish is asked to identify *Key Parish Investments*—specific ways the funds will be used to bring the

Pastoral Plan to life.

For our parish we will focus on:

- ◆ 1) Worship: To help us build more reverent and joyful workshop experiences that deepen our connection with Christ and his people
- ◆ 2) Formation: To invigorate the formation of missionary disciples by training our volunteers and offering ways for us to grow our volunteer community
- ◆ 3) Family Ministry: To make Christ the center of family life by creating deep connections with families, including youth.

When is this happening?

We're part of *Wave 2*, which runs from June through December. The first wave of parishes has already completed their campaigns successfully, and both Wave 1 and Wave 2 parishes are showing great energy and ownership of this effort.

Friends, people today are searching—for meaning, for hope, for a sense of belonging. The Church can give them a place where they are known, loved, and reminded that their lives matter to God. In a world that often feels rushed, divided, and uncertain, helping people meet Christ and feel connected to His Church is more important than ever.

So let's move forward—together—as a parish and as a Diocese. Let's make our worship more alive, our outreach more compassionate, our programs more meaningful, and our families more supported.

Please join us in this effort.

Together, we can sow seeds of faith that will grow and bear fruit for many years to come.

You'll be receiving more details about how to take part.

Thank you, and may God bless you and our parish



IGREJA NACIONAL PORTUGUESA DAS CINCO CHAGAS FIVE WOUNDS PORTUGUESE NATIONAL CHURCH

IGREJA CATÓLICA ROMANA / ROMAN CATHOLIC CHURCH

APRIL 12, 2026

www.fivewoundschurch.org / info@fivewoundschurch.org

12 DE ABRIL DE 2026



2023 PASTORAL PLAN
Journey to 2031



**Sowing Seeds of
Faith**

Campaign for Spiritual Renewal
www.dsj.org/giving/

Estimada comunidade das Cinco Chagas

Talvez se recordem de que, todos os anos, temos a Campanha Diocesana Annual (ADA).

Este ano, damos um passo especial em frente com a Campanha “Semeando Sementes de Fé” — e, no próximo ano, voltaremos à Campanha Diocesana Annual (ADA) habitual.

Mas afinal, o que é a Campanha “Semeando Sementes de Fé”?

É um esforço conjunto de toda a Diocese para angariar fundos que irão apoiar o Fundo Pastoral para a renovação espiritual e ajudar a concretizar o Plano Pastoral de cinco anos. Está enraizada na corresponsabilidade cristã, convidando cada um de nós a refletir sobre como podemos “semear sementes de fé” através do nosso tempo, dos nossos talentos e dos nossos bens.

Como funciona?

- ♦ Todas as paróquias da Diocese estão a participar.
- ♦ Cada paróquia tem um objetivo de angariação de fundos — o nosso é de 459.000 dólares, a serem comprometidos até dezembro.
- ♦ Os donativos podem ser distribuídos ao longo de cinco anos e incluem também a nossa meta da Campanha Diocesana Anual de 2026. Este valor foi determinado com base na média das receitas da nossa paróquia nos últimos cinco anos.

Para onde vai o dinheiro?

- ♦ 50% dos fundos recolhidos regressarão à nossa paróquia para apoiar as nossas próprias prioridades locais.
- ♦ 10% serão destinados a apoiar paróquias em áreas de maior necessidade e crescimento rápido.
- ♦ 40% irão apoiar os ministérios diocesanos que servem toda a comunidade católica. E, se uma paróquia ultrapassar o dobro do seu objetivo, receberá 100% do valor angariado acima desse montante.

Os doadores podem optar por contribuir anualmente,

trimestral ou mensalmente, ao longo de cinco anos, conforme lhes for mais conveniente.

Como iremos utilizar estes fundos na nossa paróquia das Cinco Chagas?

Cada paróquia é convidada a identificar Investimentos Paroquiais Prioritários — formas concretas de aplicar os fundos para dar vida ao Plano Pastoral.

Na nossa paróquia, iremos focar-nos em:

- ♦ Liturgia: para nos ajudar a celebrar de forma mais reverente e alegre, aprofundando a nossa ligação com Cristo e com a comunidade;
- ♦ Formação: para dinamizar a formação de discípulos missionários, através da preparação dos nossos voluntários e do crescimento da nossa comunidade de serviço;
- ♦ Pastoral Familiar: para colocar Cristo no centro da vida familiar, criando laços mais profundos com as famílias, incluindo os jovens.

Quando terá lugar?

Fazemos parte da 2.ª fase, que decorre de junho a dezembro. A primeira fase já foi concluída com sucesso, e as paróquias das fases 1 e 2 estão a viver este processo com grande entusiasmo e sentido de responsabilidade.

Caros amigos, hoje as pessoas estão à procura de sentido, de Esperança e de pertença. A Igreja pode oferecer-lhes um lugar onde são conhecidas, amadas e recordadas de que a sua vida tem valor aos olhos de Deus. Por isso, avancemos juntos — como paróquia e como Diocese. Tornemos a nossa liturgia mais viva, a nossa ação mais próxima e compassiva, os nossos programas mais significativos e as nossas famílias mais apoiadas e envolvidas.

Convidamos todos a participar neste esforço.

Juntos podemos semear sementes de fé que crescerão e darão fruto durante muitos anos.

Recebereis mais informações, em breve, sobre como participar.

Muito obrigado. Deus vos abençoe a todos, bem como à nossa família e comunidade paroquial.



Tune into 96.1 FM, the Portuguese Radio Network - serving 400,000 Portuguese and those of Portuguese descent in northern and central California.

To advertise on the station contact (408) 258-9699. To request contact (408) 258-9696. We are located at 1629 Alum Rock Avenue, Suite 40, San José, CA 95116

Come dine at The Drying Shed, a full service restaurant specializing in banquets and special events. Our casually elegant banquet rooms are equipped for Wedding Receptions, Holiday Parties, Baptismal Brunches, Business Luncheons - any function you are planning!

402 Toyon Ave San Jose, CA 95127 | (408) 272-1512
Open daily from 11:30 AM | thedryingshed.com

Dignity[®]

MEMORIAL

Pre-plan today to protect the people you love.
Contact Myrna Ann Adriano at (408) 420-4992 or MyrnaAnn.Adriano@Dignitymemorial.com.
Oak Hill | Funeral Home and Memorial Park
300 Curtner Ave, San Jose, CA 95125-1401



Realty World Golden Hills

Buy or Sell your home with me & Five Wounds Church will get 25% of my commission on your behalf.

Maria Sousa (408) 219-1844
mariasousarealtor@gmail.com
DRE#01098373

George M. Mattos, C.P.A.

- Tax Planning / Preparation
 - ◆ Individuals
 - ◆ Partnerships
 - ◆ Corporations
 - ◆ Trusts & Estates
- Computerized Bookkeeping
- Financial Statements / Audits
- Financial & Estate Planning
- Business Problem Solving
- Investment Review

Fala-se
Portugues

1600 Alum Rock Avenue
San Jose, CA 95116

729-7355

Helping families when they need it
the most com amor e amizade -
Melissa, Sandra, Cristina,
Stacey and Maria

Willow Glen Funeral Home

San Jose, CA FD813
(408) 295-6446

Pré-planeamento disponivel e
encorajamos a fazê-lo!



Pre-planning encouraged with
Frances, Nathan and Myrna

Lima Family Erickson

San Jose, CA FD128
(408) 295-5160

Tribuna Portuguesa

https://www.portuguesetribune.com/
QUINZENÁRIO INDEPENDENTE AO SERVIÇO DAS COMUNIDADES DE LÍNGUA PORTUGUESA
To advertise call (209) 480-6860



Luis Amarante
Campbell
408-379-5010
FD898

Darling & Fischer

Family Mortuaries
Since 1936




Carlos Fagundes
Los Gatos
408-354-7740
FD940

San Jose
408-998-2226
FD557

SOUSA'S WINE FOOD & LIQUOR

specializing in a large selection of
Portuguese and Brazilian products
400 Moffett Blvd Ste A,
Mountain View, CA 94043
(650) 967-4461

Albert and Maria Gorete Sousa, Owners

**MARISCOS
COSTA ALEGRE**
RESTAURANT & BAR

13th Street
(408) 280-5014

Monterey Hwy
(660) 210-9250

Alum Rock
(408) 430-4214

Lima-Campagna-Alameda Mission Chapel

A tradition of caring, honoring memories and creating new ones.

Vince Lima
(408) 288-9188

600 S. 2nd St, San Jose, CA 95112



LAS CAZUELAS
RESTAURANT

Authentic Mexican
Cuisine Catering

55 Race St,
San Jose, CA 95126

Graciela Armas (408) 293-0115 or cell (408) 772-8302
email.lascazuellasrestaurant@yahoo.com



Custom Fabrication & Installation | Commercial | Residential

Leandro Quintal - CEO/President
Cell: (408) 422-3209

Phone: (408) 295-8233

Leandro@quintalsgranite.com

Fax: (408) 295-8231 | Lic. #944208

www.quintalsgranite.com

1775 Monterey Road, #64A, San Jose, CA 95112



**A&D
Landscaping Service**

Daniel Picanco, Manager

2670 S. White Road, Suite 243, San Jose, CA 95148

Cell: (408) 639-0861 | Tel: (408) 531-8848

aanddlandscaping@att.net



Joe Medeiros, President
22 Sinnot Lane
Milpitas, CA 95035
(408) 251-1174

bayareapaintinginc@gmail.com
bayareapaintinginc.com